



fol.: Mateusz Ignaczak

### Informacje teleadresowe / Angabe der Teleadresse

**Urząd Miejski**  
74-503 Moryń, plac Wolności 1  
tel. + 48 (0 91) 466 79 50  
fax. + 48 (0 91) 466 79 51  
[www.moryn.pl](http://www.moryn.pl)  
e-mail: [um@moryn.pl](mailto:um@moryn.pl)

**Miejski Ośrodek Kultury**  
74-503 Moryń, ul. Szeroka 12  
tel/fax. + 48 (0 91) 414 61 23  
e-mail: [mok\\_moryn@onet.pl](mailto:mok_moryn@onet.pl)

**Biuro Informacji Turystycznej**  
tel. kom. 697 029 064

Serwis internetowy miejscowości Gądko: [www.gadno.pl](http://www.gadno.pl)



### Baza noclegowa / Unterkünfte

**Centrum Wypoczynkowo-Konferencyjne „SAVANA”**  
74-503 Moryń, ul. Jeziorna 8  
tel. + 48 0 91 414 66 12  
fax. + 48 0 91 414 66 11  
[www.savana.com.pl](http://www.savana.com.pl)  
e-mail: [savana@savana.com.pl](mailto:savana@savana.com.pl)

**Ośrodek Jeździecki Podkowa**  
Wojciech Fragstein-Niemsdorff  
74-503 Moryń, Skotnica 1  
tel. + 48 0 91 414 67 42  
tel. kom. 606 132 790  
[www.reiterhof-podkowa.com](http://www.reiterhof-podkowa.com)  
e-mail: [podkowa@gmx.de](mailto:podkowa@gmx.de)

### Baza gastronomiczna Gaststätten

**Centrum Wypoczynkowo-Konferencyjne „SAVANA”**  
74-503 Moryń, ul. Jeziorna 8  
tel. + 48 0 91 414 66 12  
fax. + 48 0 91 414 66 11  
[www.savana.com.pl](http://www.savana.com.pl)  
e-mail: [savana@savana.com.pl](mailto:savana@savana.com.pl)

**Pub DUET**  
74-503 Moryń, ul. Szeroka 12  
tel. kom. 602 224 436, 693 726 477

**Kawiarnia „Pod Arkadami”**  
74-503 Moryń, plac Wolności 2  
tel. kom. 508 383 434

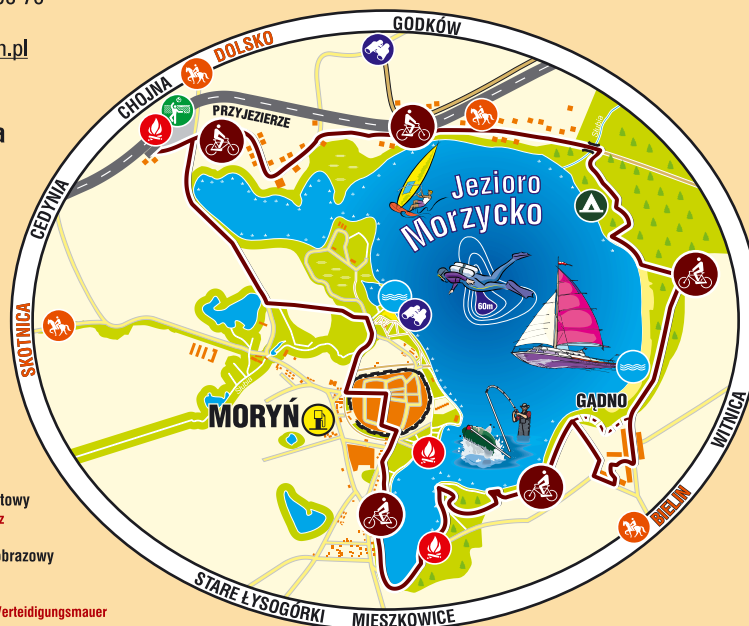
**Ośrodek Wypoczynkowy HAK Sp. z o. o**  
74-503 Moryń, Gądko  
tel. + 48 0 91 414 6091

**Leśne Pole Biwakowe „Country Dudek”**  
74-503 Moryń, Gądko  
tel. + 48 091 431 29 82  
tel. kom. 504 02 77 83  
[www.country-dudek.com](http://www.country-dudek.com)  
[info@alfahome.de](mailto:info@alfahome.de)  
[angras@neo.pl](mailto:angras@neo.pl)

**STADNINA KONI „Bielin” Sp. z o. o**  
74-503 Moryń, Bielin 1  
tel/fax + 48 0 91 414 60 78  
[www.bielin.pl](http://www.bielin.pl)  
e-mail: [stadnina@bielin.pl](mailto:stadnina@bielin.pl)

### ścieżka rowerowa Fahrradpfad

- plaża Strand
- jazda konna Reiten
- pole namiotowe Zeltplatz
- miejsce na ognisko Platz zum Lagerfeuer
- plac rekreacyjno-sportowy Sport- und Erholungsplatz
- punkt widokowo-krajobrazowy Aussichtspunkt
- mury obronne - Verteidigungsmauer



Wycieczki po okolicach Ausflüge



Zabytki Baudenkmäler



Trasy rowerowe Fahrradruten



Grzybobranie Pilze sammeln



Polowania Jagen



Plaża Strand



Wędkarstwo Angeln



Żeglarstwo Segeln



Nurkowanie Tauchen



Jazda konna Reiten



Kuligi Schlittenfahrten



Ogniska Lagerfeuer



Gmina / Die Gemeinde

# Moryń

turystyczny raj | Paradies für Touristen



fol.: Mateusz Ignaczak

dla amatorów pieszych wycieczek i rowerowych eskapad

Für Fuß- und Radwanderer



fol.: Sławomir Jasek

dla miłośników sportów wodnych nurkowania i wędkarstwa

Für Wassersportfans, Taucher und Angler



fol.: Adam Nowiński

dla zwolenników konnej jazdy

Für Pferdeliebhaber

## Gmina Moryń

Wyjątkowość Gminy Moryń, której walory przyrodnicze są uzupełnione przez liczne zabytki architektury i sztuki, sprawia, że przybywają tu nie tylko pasjonaci historii ale miłośnicy sportów wodnych, nurkowania swobodnego, wędkarstwa, myślistwa czy jazdy konnej; amatorzy turystyki rowerowej i pieszej; smakosze jeżyn i grzybów. Amatorów malarstwa i fotografików urzekają romantyczne wschody i zachody słońca oraz urozmaicone krajobrazy morenowe.



fol.: Adam Nowiński



fol.: Adam Nowiński



fol.: Tadeusz Mazur



fol.: Tadeusz Mazur

## Die Gemeinde Moryń

Die Eigenart der Gemeinde Moryń, mit deren Kunstdenkmälern auch die Naturvorzüge einhergehen, bewirkt, dass sie nicht nur von den historisch Interessierten besucht wird, aber auch von Wassersportfans, Tauchern, Anglern, Jagd- und Reitfreunden; hierhin kommen ebenfalls Radler, Wandertouristen sowie Kenner von Pilzen und Brombeeren. Romantische Sonnenaufgänge und -untergänge sowie abwechslungsreiche Moränenlandschaften vermögen Foto- und Malerieliebhaber zu bezaubern.

## Moryń

Do zabytków godnych obejrzenia można zaliczyć:

- granitową bazylikę romańską z XIII wieku z unikatowym częściowym wyposażeniem m.in. barokową amboną czy fragmentami epitafium,
- pełny wieniec murów miejskich z XIV w. wzniesiony z granitu i kamienia polnego do 5,50 m wysokości z Furtą Jeziorną, Bramą Młyńską i Bramą Mieszkowicką.



fol.: Tadeusz Mazur



fol.: Adam Nowiński

Zu den sehenswerten Denkmälern zählen:

- eine romanische Steinbasilika aus dem 13. Jahrhundert mit teilweise erhaltener Einrichtung (hier u. a. eine barocke Kanzel und Bruchstücke alter Epitaphien),
- eine vollständige Stadtmauer mit Toren aus dem 14. Jahrhundert, aus Granit und Feldstein bis zur Höhe von 5,50 m errichtet.



fol.: Tadeusz Mazur

## Morzycko-See

Morzycko-See, 362 ha groß, 62 m tief tiefenmäßig der größte See im westlichen Teil der Pommerschen Seeplatte und der neuntgrößte See Polens zählt zu den Maränenseen. Infolge des niedrigen Verschmutzungsgrades hat sein Wasser eine verhältnismäßig hohe Klarheit (die Sichttiefe beträgt bis zu 7 m). Durch den See fließt der Fluss Słubia, dessen Tal ein malerisches Landschaftsensemble bildet.



fol.: Sławomir Jasek



fol.: Sławomir Jasek



fol.: Sławomir Jasek



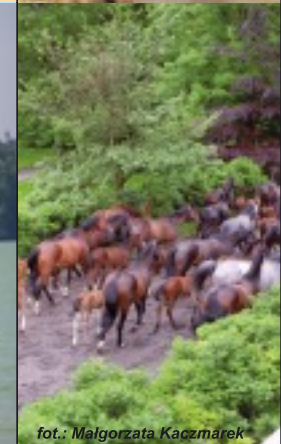
fol.: Krzysztof Jaz

## Jeziro Morzycko

Pierwsze na Pojezierzu Zachodnim, a dziewiąte w Polsce jezioro pod względem głębokości (pomiar własny – 62 m), o powierzchni 362 ha zaliczane jest do jezior sielawowych. Jezioro o stosunkowo dużej przezroczystości, bo sięgającej do 7 m głębokości, co jest wynikiem niskiego stopnia zanieczyszczenia. Do jeziora wpływa i wypływa rzeka Słubia, gdzie jej dolina tworzy zespół przyrodniczo-krajobrazowy.



fol.: Krzysztof Jaz



fol.: Małgorzata Kaczmarek

## Legenda o wielkim raku

Legenda podaje, że w jeziorze mieszka zaczarowany w wielkiego raka młodzieniec, który zginął w trakcie obrony miasta Morynia przed Brandenburczykami. Podobno wylania się on z fal w pogodne letnie noce... .



fol.: Krzysztof Jaz

## Sage vom großen Krebs

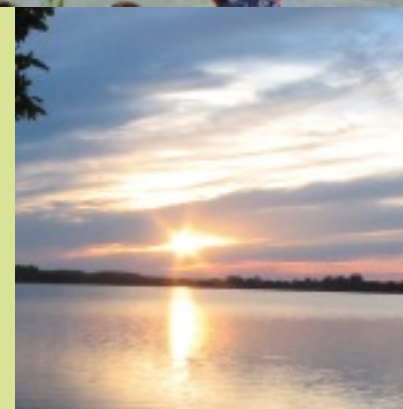
Eine der Sagen überliefert, dass ein in einen großen Krebs verzauberter Jüngling, der während der Verteidigung der Stadt ums Leben kam, den See bewohnt. In lauen Sommernächten taucht er angeblich empor...



## Szlaki rowerowe/ Fahrradroute

- Ścieżka rowerowa dookoła Jeziora Morzycko – ok. 12 km Radweg rund um den Morzycko-See ungefähr 12 km
- Szlak czerwony/Die rote Route: Chojna-MORYŃ-Mieszkowice-Czelin-Gozdowice-Siekierki-Cedynia-Chojna
- Szlak niebieski pn. „Morenowy”/Die blaue Route („Moränenroute“): Mieszkowice (Jezioro Siegniewskie)-Jezioro But-MORYŃ (Jezioro Morzycko)-Dolsko-Mętno-Chojna-Rurka

W takim turystycznym rajku znajdują się również wszelkiego rodzaju ścieżki dogodne dla biegaczy na nartach. In der freundlichen Gemeinde befinden sich auch mannigfaltige Wege für Skiläufer.



fol.: Tadeusz Mazur



fol.: Adam Nowiński